

<p>Buongiorno, Firenze!</p> <p>I am delighted to be with you today and to discuss with you the future of Rotary!</p> <p>How many Rotaractors are with us today?</p> <p>Is there anyone from Interact?</p> <p>It is really wonderful to see young, ambitious people carrying on the Rotary tradition for another generation.</p> <p>And we have a bigger role planned for you than any time in Rotary's history.</p> <p>I will have more to say about Rotaractors later in my speech.</p> <p>It is wonderful that you are with us today.</p> <p>I do not want to take up much of your time today with talk.</p> <p>But I would like to discuss with you briefly some of the big plans for Rotary in the year ahead.</p> <p>How many of you are aware that Rotary has developed a new strategic plan, what we can our Action Plan?</p> <p>Has everyone heard of it?</p> <p>I would not be surprised if you have not.</p> <p>But you will be hearing much more about the plan in the months ahead, and I would like to give you a preview today.</p>	<p>Buongiorno, Firenze!</p> <p>Sono lieto di essere con voi oggi e di discutere con voi il futuro del Rotary!</p> <p>Quanti Rotaractiani sono con noi oggi?</p> <p>C'è qualcuno dell'Interact?</p> <p>È davvero meraviglioso vedere persone giovani e ambiziose che portano avanti la tradizione del Rotary per un'altra generazione.</p> <p>E abbiamo un più grande ruolo pianificato per voi più che in qualsiasi momento nella storia del Rotary.</p> <p>Più avanti dirò dei Rotaractiani nel mio discorso.</p> <p>È meraviglioso che voi siate con noi oggi.</p> <p>Non voglio prendere oggi molto del vostro tempo con discorsi.</p> <p>Ma vorrei discutere brevemente con voi alcuni dei grandi piani per il Rotary nell'anno a venire.</p> <p>Quanti di voi sono consapevoli del fatto che il Rotary ha sviluppato un nuovo piano strategico, cosa possiamo fare del nostro Piano di Azione?</p> <p>Tutti ne hanno sentito parlare?</p> <p>Non sarei sorpreso se la risposta fosse no.</p> <p>Ma sentirete parlare molto di più del piano nei mesi a venire, e vorrei darvene un'anteprima oggi.</p>
---	---

<p>Sometimes these plans can be dry and uninteresting to members, but I believe that our Action Plan does a very good job of capturing what is best about Rotary and building on what we do best.</p> <p>Rotary pioneered a model of service for the world, built on person-to-person connections.</p> <p>We want to take that legacy and build on it to become even stronger, making it even more effective and innovative.</p> <p>We want to unite and inspire more people to take action.</p> <p>Our new Action Plan is rooted in our historical values of fellowship, integrity, diversity, service, and leadership.</p> <p>But it also looks to the future. It recognizes the value of genuine human connections, at a time when technology can make it harder to do more than just link.</p> <p>There is a big and important difference between the two.</p> <p>My theme for the upcoming Rotary year is “Rotary Connects the World.”</p> <p>We connect in a way that simply is not possible anywhere else.</p> <p>We sit down next to someone from the other side of the globe and call them by their first name – and because we are all Rotarians, Rotaractors, or other members of the Family of Rotary none of us are strangers.</p> <p>Rotary allows us to connect with each other, in deep and meaningful ways, across our differences.</p> <p>Contrast that to the kind of connections you make on Facebook or Twitter.</p>	<p>A volte questi piani possono essere aridi e poco interessanti per i soci, ma credo che il nostro piano d'azione faccia un ottimo lavoro nel catturare ciò che è meglio del Rotary e nel costruire su ciò che sappiamo fare meglio.</p> <p>Il Rotary ha aperto la strada a un modello di servizio per il mondo, costruito sulle connessioni da persona a persona.</p> <p>Noi vogliamo prendere quell'eredità e costruire su di essa per diventare ancora più forti, rendendola ancora più efficace e innovativa.</p> <p>Vogliamo unire e ispirare più persone ad agire.</p> <p>Il nostro nuovo piano d'azione è radicato nei nostri valori storici di fratellanza, integrità, diversità, servizio e leadership.</p> <p>Ma guarda anche al futuro. Riconosce il valore di autentiche connessioni umane, in un momento in cui la tecnologia può rendere più difficile fare di più del semplice collegamento.</p> <p>C'è una grande e importante differenza tra i due.</p> <p>Il mio tema per il prossimo anno rotariano è "Rotary Connects the World".</p> <p>Ci colleghiamo in un modo che semplicemente non è possibile da nessun'altra parte.</p> <p>Ci sediamo accanto a qualcuno dell'altra parte del globo e li chiamiamo con il loro nome - e poiché siamo tutti Rotariani, Rotaractiani, o altri membri della Famiglia del Rotary nessuno di noi è estraneo.</p> <p>Il Rotary ci consente di connetterci l'un l'altro, in modi profondi e significativi, attraverso le nostre differenze.</p> <p>Paragonatelo al tipo di connessioni che fate su Facebook o Twitter.</p>
---	--

<p>Sure, you get to see lots of nice family photos.</p> <p>Maybe the occasional cat picture.</p> <p>You will be reminded of everyone’s birthday, which is nice.</p> <p>But how often do you contact one of your links on Facebook to help a village install a water pump?</p> <p>Or find a new connection who might know a local leader who will make it possible to vaccinate more children?</p> <p>It just does not happen.</p> <p>Rotary Connects the World in ways that change the world.</p> <p>The Action Plan builds on these strengths.</p> <p>It draws on the remarkable capabilities all of us have developed in our own professional lives.</p> <p>It also respects that younger generations have different expectations about how to spend their time, who they spend it with, and what motivates them.</p> <p>And our Action Plan makes it easier for us to use our collective, global imagination to develop great ideas about what’s possible and how to bring those ideas to the forefront.</p> <p>We invest in relationships—what all the leadership books today call “building social capital.”</p> <p>We invented that!</p> <p>We know how to mobilize our networks.</p>	<p>Certo, si possono vedere foto di famiglia molto belle.</p> <p>Forse l'occasionale foto del gatto.</p> <p>Ti verrà ricordato il compleanno di tutti, il che è simpatico.</p> <p>Ma quanto spesso contatti uno dei tuoi link su Facebook per aiutare un villaggio a installare una pompa dell'acqua?</p> <p>O trovare una nuova connessione che potrebbe farti conoscere un leader locale che renderà possibile vaccinare più bambini?</p> <p>Semplicemente non succede.</p> <p>Il Rotary connette il mondo in modi che cambiano il mondo.</p> <p>Il piano d'azione si basa su questi punti di forza.</p> <p>Si basa sulle straordinarie capacità che tutti noi abbiamo sviluppato nella nostra vita professionale.</p> <p>Inoltre rispetta il fatto che le giovani generazioni hanno attese diverse su come trascorrere il loro tempo, con chi passarlo e cosa li motiva.</p> <p>E il nostro piano d'azione ci rende più facile usare la nostra immaginazione globale collettiva per sviluppare grandi idee su cosa è possibile e come portare queste idee in primo piano.</p> <p>Investiamo nelle relazioni: ciò che tutti i libri di leadership oggi chiamano "costruire capitale sociale".</p> <p>Noi l'abbiamo inventato!</p> <p>Sappiamo come mobilitare le nostre reti.</p>
---	---

<p>And we are constantly learning from our experiences, as we develop projects, participate in clubs, and manage our careers. Through the Action Plan, we will develop new products and alternative participant models that will allow more people, regardless of where they live, to join us and take action with us in making positive changes around the world.</p> <p>This will help grow Rotary, which is my top priority as Rotary President.</p> <p>As People of Action we must strive to understand the needs of others, starting with our members.</p> <p>When our members and others see our dedication, and see us investing in them at every stage of their professional lives, they become more engaged.</p> <p>Our new Action Plan puts the needs, expectations, and growth of our participants at the center of all we do.</p> <p>I think this is wonderful, because another goal of mine is to make Rotary more responsible for our member's professional lives.</p> <p>Being in Rotary leadership should not be a full time job, we must respect the time demands of young professionals.</p> <p>Rotary People of Action are inventive, entrepreneurial, and resilient.</p> <p>It is time for us to seek out fresh opportunities, create more paths to leadership, welcome new voices, and simplify how we operate—and do it all with confidence.</p> <p>In the first year of our Action Plan, increasing our ability to adapt will enable us to do two things.</p>	<p>E stiamo costantemente imparando dalle nostre esperienze, mentre sviluppiamo progetti, partecipiamo ai club e gestiamo le nostre carriere. Attraverso il piano d'azione, svilupperemo nuovi prodotti e modelli di partecipativi alternativi che consentiranno a più persone, indipendentemente dal luogo in cui vivono, di unirsi ed agire con noi per fare cambiamenti positivi in tutto il mondo.</p> <p>Ciò contribuirà a far crescere il Rotary, che è la mia massima priorità come presidente del Rotary.</p> <p>Come People of Action dobbiamo sforzarci di comprendere i bisogni degli altri, a cominciare dai nostri soci.</p> <p>Quando i nostri soci e gli altri vedono la nostra dedizione e ci vedono investire in loro in ogni fase della loro vite professionali, si impegneranno di più.</p> <p>Il nostro nuovo piano d'azione mette i bisogni, le aspettative e la crescita dei nostri partecipanti al centro di tutto ciò che facciamo.</p> <p>Penso che sia meraviglioso, perché un altro mio obiettivo è rendere il Rotary più responsabile per le vite professionali dei nostri membri.</p> <p>Essere nella leadership del Rotary non dovrebbe essere un lavoro a tempo pieno, dobbiamo rispettare le esigenze di tempo dei giovani professionisti.</p> <p>Le persone d'azione del Rotary sono inventive, imprenditoriali e resilienti.</p> <p>È tempo per noi di cercare nuove opportunità, creare più percorsi di leadership, accogliere nuove voci, e semplificare il modo in cui operiamo e fare tutto questo con fiducia.</p> <p>Nel primo anno del nostro piano d'azione, aumentare la nostra capacità di adattamento ci consentirà di fare due cose.</p> <p>A partire dal primo anno inizieremo ad affrontare alcuni dei problemi più</p>
--	---

<p>Starting in year one we're going to begin tackling some of the hard issues.</p> <p>We are going to look at governance models, committee structures, business processes at the secretariat level and more.</p> <p>Now that I have shared so many details about our collective vision for the future, I hope you see how this Action Plan speaks to all of us, at every level of Rotary.</p> <p>This Plan is inspired by you, and we are all responsible for carrying this out.</p> <p>This is just the beginning.</p> <p>Which brings me back to Rotaractors.</p> <p>On July 1 – the same day that I become Rotary President – we will become the Association of Rotary and Rotaract Clubs.</p> <p>This is a tremendous step forward and recognition of the continuing and growing contributions of Rotaractors.</p> <p>This past January, I was delighted to invite Rotaractors to participate in our International Assembly for the first time.</p> <p>I have never received more praise for anything I have done in all my life.</p> <p>It could have turned out much differently.</p> <p>If Rotaractors had not risen to the occasion and brought so much energy to our Assembly this year, people might have questioned my decision.</p>	<p>difficili.</p> <p>Abbiamo intenzione di guardare modelli di governance, strutture di commissioni, procedure di lavoro a livello di segreteria e altro ancora.</p> <p>Ora che ho condiviso tanti dettagli sulla nostra visione collettiva per il futuro, spero che vediate come questo piano d'azione parla a tutti noi, a tutti i livelli del Rotary.</p> <p>Questo Piano è ispirato da te e noi siamo tutti responsabile della sua realizzazione.</p> <p>Questo è solo l'inizio.</p> <p>Il che mi riporta ai Rotaractiani.</p> <p>Il 1 ° luglio - lo stesso giorno in cui diventerò presidente del Rotary - lo faremo diventare l'associazione dei club del Rotary e del Rotaract.</p> <p>Questo è un enorme passo avanti e il riconoscimento dei continui e crescenti contributi dei Rotaractiani.</p> <p>Lo scorso gennaio, sono stato lieto di invitare i Rotaractiani a partecipare alla nostra Assemblea internazionale per la prima volta.</p> <p>Non ho mai ricevuto più lodi per qualsiasi altra cosa che ho fatto in tutta la mia vita.</p> <p>Potrebbe avere sì è rivelato molto diversamente.</p> <p>Se i Rotaractiani non fossero stati all'altezza della situazione e non avessero portato così tanta energia alla nostra Assemblea quest'anno, le persone potrebbero aver messo in dubbio la mia decisione.</p> <p>Ma non ho sentito una parola di rimprovero.</p>
---	--

But I have not heard a word of complaint.

Rotaractors made our Assembly a truly unforgettable experience!

I want to be very clear – the emphasis that President Barry Rassin has placed on Rotaract in the past year will continue in my term as Rotary President.

The progress that we have seen, the growth in Rotaract clubs, the fact that Rotaract clubs are members of Rotary International – these are steps that must be continued in the year ahead.

When you hear me talk about how Rotary Connects the World and about my four emphases for Rotary – please know that Rotaract is critical to all of them.

Part of that expanded role is being a change agent.

I am asking all of you, Interactors, Rotaractors and Rotarians, to take on a special role.

I'm asking you to become Action Plan Champions because you have already proven yourselves to be just that: real champions in the way you advocate for Rotary, champions of leadership, and champions of inspiration.

As Action Plan Champions, we will set the example by responding to change, actively shaping Rotary's culture, and guiding Rotary through the next century of service.

To my fellow Action Plan Champions, thank you for your dedication to Rotary.

Together, let's carry out Rotary's vision of a better world.

I Rotaractiani hanno reso la nostra Assemblea un'esperienza davvero indimenticabile!

Voglio essere molto chiaro - l'enfasi che il presidente Barry Rassin ha posto sul Rotaract nell'anno passato continuerà con il mio mandato di Presidente del Rotary.

I progressi che abbiamo visto, la crescita nei Clubs Rotaract, il fatto che i Club Rotaract siano membri del Rotary International, sono passi che devono continuare nell'anno a venire.

Quando mi sentite parlare di come Rotary Connects the World e dei miei quattro punti salienti per il Rotary - per favore sappiate che il Rotaract è fondamentale per tutti loro.

Parte di questo ruolo allargato è essere un agente di cambiamento.

Chiedo a tutti voi, Interactiani, Rotaractiani e Rotariani, di assumere un ruolo speciale.

Vi sto chiedendo di diventare campioni del Piano di Azione perché avete già dimostrato di essere proprio questo: veri campioni nel modo in cui difendete il Rotary, campioni di leadership e campioni di ispirazione.

Come campioni del Piano d'Azione, daremo l'esempio rispondendo al cambiamento, plasmando attivamente la cultura del Rotary e guidando il Rotary nel prossimo secolo di servizio.

Ai miei compagni campioni del Piano d'Azione, grazie per la vostra dedizione al Rotary.

Insieme, facciamo uscire la visione del Rotary di un mondo migliore.